

## BIBLIOGRAPHIE FRANÇAISE

### DE LA HONGRIE

---

1927 (Suite)

**HAUMANT (Emile).** — La Yougoslavie. Etudes et souvenirs. Paris. 16°, 307 p.

V. sur la Hongrie, pp. 89, 177, 192, 193.

**HELLER (Bernard).** — Bibliographie des œuvres de Ignace Goldziher. Paris, Paul Geuthner, éd., 8°, XVII, 101 p. et portrait.

**HERCZEG (François).** — Le Poète et la Vie. Traduit par Louis Kóvári. *La Revue Mensuelle* (Genève), sept. (N° 311) pp. 97-105.

**HORN (Emile).** — Un siècle de l'Histoire de l'Académie hongroise. *Revue des Questions historiques*, 1<sup>er</sup> janv., p. 134-147.

**HORN (Emile).** — La langue française en Hongrie au XVIII<sup>e</sup> siècle. — Analyse du livre de Z. Baranyai. *La Croix*, 12 janvier.

**HORN (Emile).** — Le Cinquantenaire de Budapest. — *Journal de la Société Statistique*, p. 25-33. Janvier.

**HORN (Emile).** — La situation industrielle en Hongrie. *L'Economiste français*, 5 févr.

**HORN (Emile).** — Sommaires des Revues hong. — *Polybiblion* — janvier-février.

**HORN (Emile).** — Hongrie, article complémentaire. *Dictionnaire de Théologie*, févr.

**HORN (Emile).** — Revues de Hongrie. — *Le Correspondant*, 25 févr., p. 612.

**HORN (Emile).** — Autrefois et aujourd'hui. (Les Femmes en Hongrie). — *La France illustrée*, 26 févr.

**HORN (Emile).** — L'Amitié d'Ætævus et de Montalembert. — Analyse du livre de N. Concha. — *Le Correspondant*, 10 avril.

**HORN (Emile).** — La situation financière en Hongrie. *L'Economiste français*, 16 avril.

**HORN (Emile).** — Un maréchal de France, Berchényi ; analyse du livre de Jules Forster. — *La France Illustrée*, 16 avril.

**HORN (Emile).** — La situation agricole en Hongrie. *L'Economiste français*, 4 juin.

**HORN (Emile).** — Le monument de Pécs. *La France Illustrée*, 11 juin.

**HORN (Emile).** — L'amitié d'Ætvoës et de Montalembert — analyse du livre de M. de Concha. — Sommaires des Revues Hongroises. *Polybiblion*, mai-juin, p. 207.

**HORN (Emile).** — La Littérature française à l'étranger. *La Croix*, 5 juillet.

**HORN (Emile).** — Le redressement économique de la Hongrie. *Le Journal des Economistes*, 15 juillet. p. 428-444.

**HORN (Emile).** — La situation financière en Hongrie. *L'Economiste Français*. 30 juillet.

**HORN (Emile)** — Le cardinal Csernoch, prince-primat de Hongrie. *La France illustrée*, 6 août.

**HORN (Emile).** — Situation économique de la Hongrie. *L'Economiste français*, 3 sept.

**HORN (Emile).** — Une coopérative en Hongrie « Hangya ». *La Réforme Sociale*, juillet-août.

**HORN (Emile).** — La Pouszta. *La France illustrée*, 17 sept.

**HORN (Emile).** — Revues de Hongrie. *Le Correspondant*, 25 sept., p. 929.

**HORN (Emile).** — La situation économique et financière en Hongrie. *L'Economiste français*, 29 oct.

**HORN (Emile).** — Les Franciscains en Hongrie. *Les Annales franciscaines*, nov.

**HORN (Emile).** — Sophie Bosnyák, légende. *La France illustrée*, 5 nov.

**HORN (Emile).** -- Chômage en Hongrie. *Journal de la Société de Statistique*, nov.

**HORN (Emile).** — Situation industrielle en Hongrie. *L'Economiste français*, 3 déc.

**HORN (Emile).** — La vie religieuse en Hongrie. *Revue Apologétique*, déc.

**HORN (Emile).** — Le Noël des Pasteurs, d'après Gárdonyi. *La France illustrée*, 24 déc.

**HORVATH (Eugène).** — La correspondance du Comte Étienne Tisza. *Revue de Hongrie*. I. 15 mai-15 juin, pp. 161-165. — II. Tisza et l'Italie. 15 sept. pp. 66-70. — III. T. et la question roumaine. 15 déc. pp. 193-198.

**HUMPFNER** (P. Tiburce —. Dr. en th.). — Les fils de S. Bernard en Hongrie. Notice offerte par le R<sup>ssi</sup><sup>me</sup> Dom Adolphe Werner, Dr. en phil., Abbé des Abbayes de Zirc, Pilis, Pásztó et Szentgotthárd, en Hongrie, aux participants du Congrès de l'Association bourguignonne de sociétés savantes, tenu à Dijon du 12 au 15 juin 1927. Budapest, *Élet* rt. 8°, 30 p.

**ILLÉS (Edvi Illés Aladar et Halasz Albert)**. — La Hongrie avant et après la guerre en cartes de statistique économique. Budapest, *Grill*, 4° oblong, 153 p. de cartes et de graphiques ; autre éd. 4° album, 359 p. et cartes.

**JISE (Karel)**. — Lettre ouverte à Lord Rothermere. *Le flambeau*, 1<sup>er</sup> sept. pp. 21-29. (Bruxelles).

K. Jise est chroniqueur politique de la *Tribuna* de Prague.

**KADAS (Charles)**. — Commerce extérieur de la Hongrie. *Bulletin périodique*. Société belge d'étude et d'expansion. Liège. n° 61. juin, pp. 286-291.

**KALMAN (Emerich)**. — La Princesse Czarda. Fantaisie. — Sélection sur les motifs de la célèbre opérette. Arrangée par Francis Salabert. Paris, éd. Salabert.

**KÉMÉRI (Sandor)**. — Promenades d'Anatole France. Préface de P.-J. Couchoud. Paris, *Calmann-Lévy*, in-8°, vii-236 p.

Voir compte rendu dans *Revue des Etudes hong.* 1927, pp. 408-410.

**KENYERES (Elemér)**. — Les premiers mots de l'enfant et l'apposition des espèces de mots dans son langage. *Archives de psychologie* (Genève), n° 79, fév. pp. 191-218.

Il s'agit d'un enfant hongrois ; les « premiers mots » analysés sont ceux de la langue hongroise.

**KOSZTOLANYI (Dezsø)**. — Le Boueux. Traduit du hongrois par Paul Ujvári et Jean Girard. *Europe*, 15 fév. pp. 198-206.

**LOISEAU (Charles)**. — La politique de Strossmayer. *Le Monde slave*, mars, pp. 379-405.

**LORTSCH (Charles)**. — La Hongrie économique et les intérêts français en Hongrie. Préface de Georges Blondel. — Paris, *Marcel Giard*, in-16°, xv-178 p.

**MAGYARY (Zoltan de)**. — Aperçu de l'organisation du travail scientifique en Hongrie, particulièrement en ce qui touche la coopération intellectuelle internationale. *Bulletin des relations scientifiques*. Institut International de Coopération Intellectuelle. (Paris), II<sup>e</sup> année, N° 1, févr. pp. 137-145.

**MITZAKIS (Michel)**. — La réforme monétaire hongroise. *Revue politique et parlementaire*, 10 avril, pp. 70-84.

**MOLNAR (Ferenc)**. — Mensonges... Saynète traduite du hongrois par Louis Thomas. *Le Correspondant*, 25 août, (n° 1.558). p. 597-604.

**MOLNAR (Ferenc).** — La Cygne. Comédie en trois actes. Adapté du hongrois par P. La Mazière et Andor Adorján. Jouée pour la première fois à l'Odéon, le 15 janvier.

C.-r. de Pierre Brisson, *Le Temps*, 24 janv.

**MURET (Maurice).** — Un drame hongrois sur la prise de Constantinople. Littératures étrangères. *Journal des Débats*, éd. hebdom. 25 mars. pp. 495-497.

Sur *Byzance*, pièce de Ferenc Herczeg, d'après une traduction italienne : *Bizanzio*. Milano, éd. « Les Alpes ». — L'auteur croit, par erreur, que cette pièce de Herczeg est récente et a trait aux événements d'après-guerre ; en vérité *Byzance* a été jouée pour la première fois en 1904.

**NAGY (Nicolas).** — L'avenir de la Transylvanie. *Revue de Hongrie*. 15 mars, pp. 87-106.

**NAGYFALUSI (Eugène).** — Jules Juhász, poète hongrois. *Bibliothèque universelle et Revue de Genève*. Janv. pp. 96-100.

**NEMES (Martha N.).** — De l'éducation nouvelle en Hongrie. *Revue Internationale de l'Enfant*. Vol. III. N° 16). Avril, pp. 294-297.

**OBERUC (Jean).** — Les persécutions des Luthériens en Slovaquie au XVII<sup>e</sup> siècle. Thèse présentée à la Faculté de théologie de Strasbourg. *Imprimerie alsacienne*, in-8°, XIV, 173 p.

Voir compte-rendu in *Revue des études hong.* 1928 [t. VI]. p. 296.

**OTT (André).** — L'inférieur désarroi. Notes de voyages européens. Paris, A. Delpeuch, éd. 8°, 156 p.

Il est quelquefois question de la Hongrie et du sort des minorités hongroises dans les Etats voisins de la Hongrie.

**PASSY (Frédéric).** — Souvenirs. A Budapest. *La Revue Mondiale*, 1<sup>er</sup> nov. pp. 18-21.

**PERFECKIJ (Eugen).** — Mathias Corvin dans la tradition populaire galicienne et carpatho-russe. *Annales de la Faculté de Philosophie de l'Université Komensky*. Bratislava [Pozsony], année IV, N° 42.

Résumé en fr. d'un travail paru en tchèque.

**PEYTAVI DE FAUGERES.** — Séduction et douleurs hongroises. *Revue française*, 11 déc.

**RACZ (Louis).** — La fin d'une légende. *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*. T. 17°. 1926 [1927], Genève, pp. 137-139.

L'auteur réfute une assertion de M. MARCZALI d'après laquelle Joseph II aurait rendu visite, pendant son séjour à Paris, à Rousseau.

**RACZ (Louis).** — Premières mentions de Rousseau dans la littérature hongroise. *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*. T. 17° 1926 [1927]. Genève, pp. 121-136.

Sur Teleki ; Csapodi et Molnár (d'après Eckhardt) ; Bessenyei ; interdiction des ouvrages de R. sous Marie-Thérèse ; thèse de Mihály Paksi de Szatmár : *ssertatio Antirus saviana* (Utrecht, 1770) ; les premières traductions ; Csokonai ;

Kisfaludy. — Cfr. l'article de l'auteur (*J.-J. R. et la Hongrie*) paru ici-même (t. 2, 1924, p. 31).

**RADNAI (Nicolas)**. — Connexions de l'Art musical français et hongrois. *La Revue Mondiale*, 15 janv. pp. 175-179.

**REDSLOB (Robert)**. — Sur les confins de l'Europe et de l'Orient. III. Fiume, Budapest, Esztergom. IV. Budapest, Cracovie etc. *Le Correspondant*, 10 mars, pp. 750-768, 10 avril, pp. 100-106.

**ROMAINS (Jules)**. — Impression de Hongrie. *L'Illustration*, 2 juillet.

**ROZSAFFY (Didier)**. — Un précurseur de la peinture moderne en Hongrie : Paul de Szinyei, *Gazette des Beaux-Arts*, pp. 87-89.

**ROZSAFFY (Didier)**. — La peinture hongroise au XIX<sup>e</sup> siècle : Michel Munácsy, *Gazette des Beaux-Arts*, pp. 229-240.

**TAPIÉ (Victor L.)**. — Chronique. Quelques réflexions sur l'Europe centrale. *Le Flambeau* (Bruxelles). 1<sup>er</sup> sept. pp. 91-104.

**TIBAL (André)**. — La Roumanie en 1926. *Le Monde Slave*, avr. pp. 74-100.

Touche aussi la question de la minorité hongroise et les rapports entre la Hongrie et la Roumanie.

**TOLU (N.)**. — Un récit français du XVII<sup>e</sup> siècle sur les affaires de Hongrie. — *Mélanges d'histoire générale*, publiés par Constantin Marinescu. Université de Cluj. Publication de l'Institut d'histoire générale. I. Cluj. [Kolozsvár] pp. 348-341.

Par Jean de MALIÉDY sur la guerre de 1565 entre le prince de Transylvanie et les Impériaux (Paris, Antoine de Croy, 1565). Description des hussards et des haïducs, etc.

**VADASZ (Emeric)**. — Les chroniques nationales : Hongrie. La Réorganisation de la Chambre des Magnats. *Bibliothèque universelle et Revue de Genève*, août, pp. 205-211.

**VAJKAI (M<sup>me</sup> J. E.)**. — La Croix-Rouge de la Jeunesse en Hongrie. *Vers la Santé*. (Paris) févr., pp. 37-44.

**VAJKAI (Julie-Eve)**. — L'éducation de la future ouvrière. *Revue Internationale de l'Enfant*, (Genève) avr. pp. 253-271.

**WLASSICS (de baron Jules)**. — Le Comte Albert Apponyi et la question des minorités. *Revue de Hongrie*. 15 janv., pp. 1-10 ; 15 févr., pp. 56-64.

**YBL (Ervin)**. — L'art d'Aloïs Strobl de Liptóujvár. *Revue de Hongrie*. 15 juillet-15 août, pp. 32-38, 15 sept. pp. 80-88.

**ZUBRICZKY (Aladar)**. — Histoire de la grande épidémie de lèpre en Europe. II. *Matériaux pour l'étude des calamités* (Genève), juillet-sept. pp. 133-148.

*La lèpre en Hongrie*, pp. 144-148.

— **Un Hongrois moyen**. — En marge des traités de paix. *Vers l'Unité*. (6<sup>e</sup> a. N<sup>o</sup> 47). Janv. pp. 3-4.

— X. Y. Z. — Quelques réflexions critiques sur l'ouvrage de M. J. Aulneau : « Histoire de l'Europe Centrale ». *Revue de Hongrie*. 15 avr. pp. 154-158 ; 15 mai-15 juin, pp. 169-192.

— Almanach des Etudiants hongrois. Rédigé par NAGY-IVÁN, président de l'Association des étudiants hongrois à Paris. Préface de Zoltán de MAGYARY, conseiller au Ministère hongrois de l'Instruction publique. Paris, — *Les Presses universitaires « Dunántúl »* à Pécs. 8°, 95 p.

Dans cet ouvrage collectif on publie les travaux de neuf étudiants hongrois de Paris ; ces travaux sont précédés d'une étude de Z. Magyary : *La nouvelle période des relations intellectuelles franco-hongroises*. Parmi les travaux d'élèves nous mentionnons les suivants : N. Ajtay : *L'esthétique de l'avion* ; M<sup>lle</sup> C. Füzesséry : *Baudelaire, critique littéraire* ; A. Gœllner : *L'article 19 du Pacte de la S. d. N.* ; I. Korányi : *Étude sur la géographie économique de la Hongrie* ; I. Nagy : *Les minorités nationales et la S. d. N.* ; J. Sümeghy : *Caractères gén. du Levantin. (Pliocène sup.) en Hongrie*. — Quatre planches : œuvres de S. Hiesz et de J. Miklós. — Portrait du C<sup>e</sup> Klebelsberg.

— Les Prosateurs Étrangers Modernes : Anthologie des conteurs hongrois d'aujourd'hui. Établie et traduite par Ladislav Gara et Marcel Largeaud. Notes bio-bibliographiques par Béla Pogány. Paris, *Les Éditions Rieder*, in-8° 263 p.

Contes de Mihály Babits, Sándor Barta, Lajos Biró, Jenő Heltai, Frigyes Karinthy, Lajos Kassák, Dezső Kosztolányi, Ákos Molnár, Ferenc Molnár, Zsigmond Móricz, Tivadar Raith, István Strém, Dezső Szabó, Dezső Szomory, Jenő Tersánszky.

— Anthologie de la poésie hongroise contemporaine. Établie et traduite par Léon Bazalgette, Géo Charles, Ladislav Gara, Victor Hincz, Jules Illyés, Marcel Largeaud, Fernand Lot, Béla Pogány sous la direction de Béla Pogány. Révision de Géo Charles. Paris, *Les Écrivains Réunis*, in-8°, 218 p.

Voir compte rendu in *Revue des études hong.* 1928 [t. 6], p. 301.

— Le Commerce et l'Industrie de la Hongrie en 1926. — Publié par la *Chambre de Commerce et d'Industrie de Budapest*. Budapest, 8°, 187 p.

— Notre théâtre en Hongrie. *Comœdia*. (Paris), 31 oct.

— Suppression du contrôle militaire interallié en Hongrie. *L'Europe Nouvelle*, 9 avr. pp. 491-493.

Thèse de la Petite Entente.

— Le Musée des Beaux-Arts de Budapest. La vie des Musées. *Museion-bulletin de l'Office International des Musées*. Paris. Avril, pp. 31-34.

L'article fait connaître brièvement l'histoire de la fondation et des acquisitions du Musée des Beaux-Arts de Budapest et fournit quelques données sur ses richesses. Il est accompagné de cinq planches représentant les œuvres d'art suivantes conservées au Musée : Filippino Lippi : Saint-Jean-Baptiste ; Vierges (ivoire, art fr. du XIV<sup>e</sup> s. ; bois, TIELMAN) ; EL GRÉCO : Madeleine repentante ; REMBRANDT : Portrait du peintre peint par lui-même ; MUNKÁCSY : L'Allée.

— La réforme agraire en Hongrie. — Le différend roumano-hongrois.

— La campagne de Lord Rothermere. *L'Europe Nouvelle*, 10 sept. pp. 187-191.

Thèse de la Petite Entente.